

Fiat Tipo - 01/88 ->

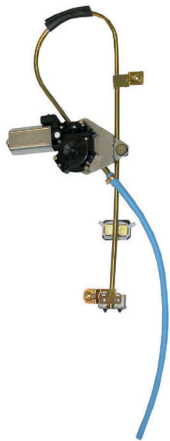
Fiat Tempra - 01/88 ->

Alfa Romeo 155 - 01/92 -> 12/97

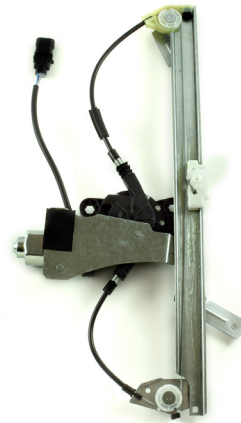
Refs.: 60.80016.0 - 60.80017.0



Elev lunas Eléctrico
Power Window Regulator
Lève-vitre Électrique
Elevador Elétrico



Elev lunas original / OEM window regulator /
Lève-vitre original / Elevador de vidro original



Nuestro Elev lunas / Our window regulator /
Notre lève-vitre / Nosso elevador de vidro

Información General / General Information / Information Importante / Informações Importantes

ES - Mantenimiento

Para garantizar el óptimo funcionamiento del nuevo elev lunas, hay que asegurarse siempre que las ranuras de guía laterales de caucho (A) están bien colocadas, limpias y en perfectas condiciones de uso.

Asimismo es también indispensable lubricar bien las ranuras de guía laterales (A) con grafito en polvo o producto similar. La correcta instalación y mantenimiento de la pieza, contribuirá en gran medida a una mayor vida útil del elev lunas.

EN - Maintenance

To ensure the new window regulator works properly, check the side rubber window channels (A) are properly positioned, clean and in good condition.

The window channels (A) should be treated with dust graphite.

Proper installation and maintenance of the part will help extend the life of the window regulator.

FR - Entretien

Pour garantir le bon fonctionnement du lève-vitre après son remplacement, toujours s'assurer que les joints latéraux en caoutchouc (A) soient bien positionnés, propres et en bon état.

En outre, il est recommandé d'appliquer sur les joints (A) de la graphite en poudre.

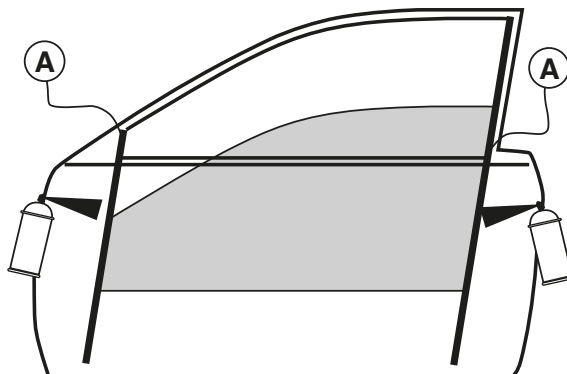
Une installation et un entretien approprié rallonge la vie de votre pièce de remplacement.

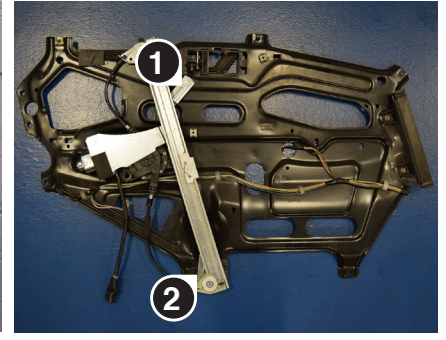
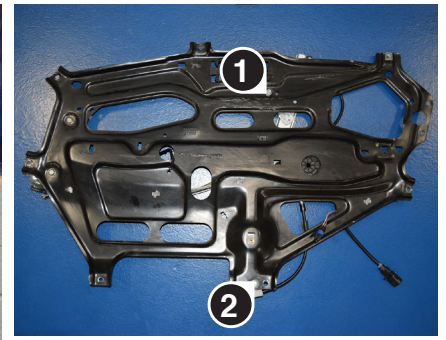
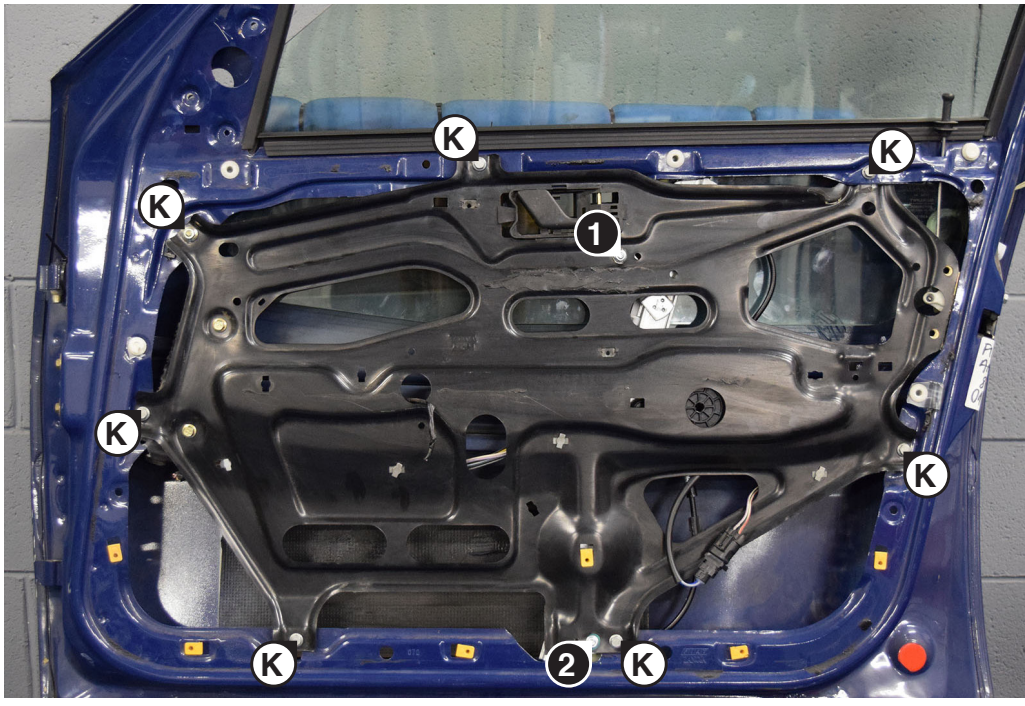
PT - Manutenção

Para garantir o bom funcionamento do elevador de vidros substituído, verificar sempre se as calhas laterais de borracha (A) estão bem colocadas, limpas e em boas condições.

Além disso, é sempre aconselhável tratar as calhas (A) com grafite em pó.

A instalação e manutenção adequadas da peça ajudarão a prolongar a vida útil do elevador de vidro.





ES - Instrucciones de Montaje

Para instalar correctamente el elevavinas, haga lo siguiente:

- Desmonte el panel de la puerta con cuidado y extraiga el viejo elevavinas; debe desconectarlo mecánica y eléctricamente.
- Retire el panel de la puerta quitando los tornillos de fijación K.
- Fije la guía del elevavinas en la puerta en los puntos 1 y 2.
- Conecte el elevavinas eléctricamente.
- Enganche el cristal en el elevavinas.
- Comprobar el funcionamiento general. Montar nuevamente el panel de revestimiento de la puerta.

Gracias por su confianza.

EN - Fitting Instructions

To install the window regulator:

- Disassemble the door: carefully disconnect the old window regulator mechanically and electrically and remove it.
- Remove the door panel by releasing the fixing screws K.
- Attach the guide of window regulator to points 1 and 2.
- Connect the window regulator to the car's electrics.
- Attach the car window glass to the window regulator.
- Check overall functioning: reassemble the door.

Thank you for trust.

FR - Instructions de Montage

Pour installer correctement le lève-vitre procéder ainsi:

- Démonter avec précaution le panneau de porte et dévisser l'ancien lève-vitre en déconnectant la partie électrique.
- Enlever le panneau portière en retirant les vis de fixation K.
- Appliquer au panneau aux repères 1 et 2.
- Relier électriquement le lève-vitre.
- Fixer la vitre au lève-vitre.
- Vérifier le bon fonctionnement général et remonter le panneau de la porte.

Merci pour votre confiance.

PT - Instruções para a Montagem

Para instalar correctamente o dispositivo de levantar o vidro proceder como se segue:

- Desmontar com cuidado o painel da porta e remover o antigo dispositivo de levantar o vidro desconectando-o tanto mecânica como electricamente.
- Remover o painel da porta retirando os parafusos de fixação K.
- Fixar o dispositivo de levantar o vidro na porta nos pontos 1 e 2.
- Conectar electricamente o dispositivo de levantar o vidro.
- Engatar o cristal ao dispositivo de levantar o vidro.
- Verificar o funcionamento geral. Remontar o painel da porta.

Obrigado por sua confiança.